

# PNI SR7

Modular  
Plug  
Crimper

RJ45 / RJ12  
CAT5  
CAT6  
CAT7



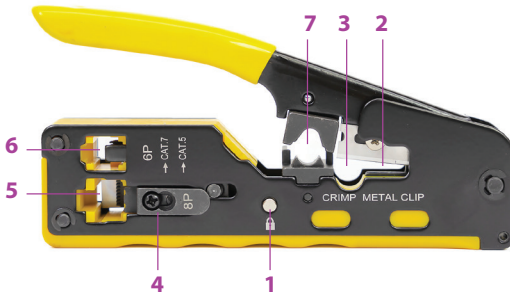
- » Модулен кримпер за щепсели
- » Modulare Stecker crimper
- » Engarzadora de enchufes modulares
- » Pince à sertir modulaire
- » Moduláris dugós krimpelő
- » Crimpatrice per connettori modulari
- » Modulaire stecker crimper
- » Modułowa zaciskarka do wtyczek
- » Cleste sertizare



# Contents

English	.....	3
Български	.....	4
Deutsch	.....	5
Español	.....	6
Français	.....	7
Magyar	.....	8
Italiano	.....	9
Nederlands	.....	10
Polski	.....	11
Romana	.....	12

# Introduction

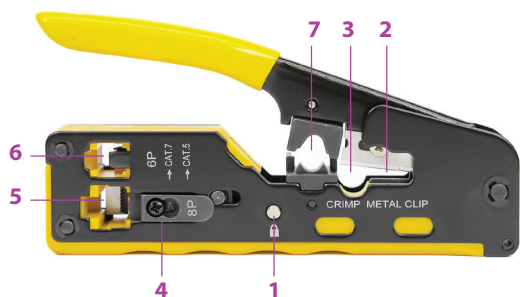


1. Lock / Unlock the pliers
2. Cut the cable
3. Strip the cable
4. Adjustment for CAT5 / CAT7 cable
5. Crimp the RJ45 plug
6. Crimp the RJ12 plug
7. Fix the metal clip on the cable

## Instructions

- Unlock the pliers: Bring the pliers handles closer and press the release pin.
- Cable cutting: Cut the cable to the desired length. Make sure that the cut is straight and not diagonal.
- Cable stripping: Insert the cable into the stripping area. Tighten the pliers and gently rotate the cable until the blade cuts the outer sheath of the cable.
- Wires preparation: Straighten the twisted wires and sort them by color.
- Preparing the plug: Insert the correctly aligned wires into the RJ45 or RJ12 plug. Note: In some RJ45 plugs, the wires must be pushed until they come out of the plug at least 1 cm. The excess wires will be cut during the crimping of the plug.
- Adjust the screw according to the type of cable, CAT7 or CAT5 (only for the RJ45 plug).
- Plug crimping: Insert the plug into the crimping area dedicated to each type of plug (RJ45 or RJ12). Squeeze the pliers' handles twice in a row to crimp the plug.

## Въведение

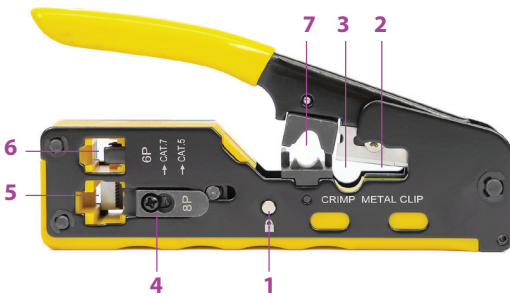


1. Заклучете / отключете клещите
2. Отрежете кабела
3. Оголете кабела
4. Регулиране за CAT5 / CAT7 кабел
5. Обвийте щепсела RJ45
6. Обвийте щепсела RJ12
7. Фиксирайте металната скоба върху кабела

## Инструкции

- Отключете клещите: Доближете дръжките на клещите и натиснете освобождаващия щифт.
- Рязане на кабел: Нарезете кабела до желаната дължина. Уверете се, че разрезът е прав, а не диагонал.
- Оголване на кабела: Поставете кабела в зоната за оголване. Затегнете клещите и внимателно завъртете кабела, докато острието среже външната обвивка на кабела.
- Подготовка на жиците: Изправете усуканите жици и ги сортирайте по цвят.
- Подготовка на щепсела: Поставете правилно подравнените проводници в щекера RJ45 или RJ12. Забележка: В някои щепсели RJ45 проводниците трябва да се натискат, докато излязат от щепсела на поне 1 см. Излишните проводници ще бъдат отрязани по време на кримпването на щепсела.
- Регулирайте винта според вида на кабела, CAT7 или CAT5 (само за щекера RJ45).
- Кримпване на щепсела: Поставете щепсела в областта за кримпване, предназначена за всеки тип щепсел (RJ45 или RJ12). Стиснете дръжките на клещите два пъти подред, за да стегнете щепсела.

# Einführung

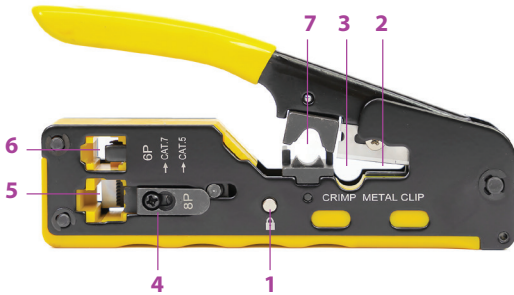


1. Verriegeln/entriegeln Sie die Zange
2. Schneiden Sie das Kabel ab
3. Isolieren Sie das Kabel ab
4. Anpassung für CAT5/ CAT7-Kabel
5. Crimpen Sie den RJ45-Stecker
6. Crimpen Sie den RJ12-Stecker
7. Befestigen Sie den Metallclip am Kabel

# Anweisungen

- Entriegeln Sie die Zange: Bringen Sie die Zangengriffe näher und drücken Sie den Entriegelungsstift.
- Kabelschneiden: Schneiden Sie das Kabel auf die gewünschte Länge. Achten Sie darauf, dass der Schnitt gerade und nicht diagonal erfolgt.
- Abisolieren des Kabels: Führen Sie das Kabel in den Abisolierbereich ein. Ziehen Sie die Zange fest und drehen Sie das Kabel vorsichtig, bis die Klinge den Außenmantel des Kabels durchschneidet.
- Vorbereitung der Drähte: Richten Sie die verdrehten Drähte gerade aus und sortieren Sie sie nach Farbe.
- Vorbereiten des Steckers: Stecken Sie die korrekt ausgerichteten Adern in den RJ45- oder RJ12-Stecker. Hinweis: Bei einigen RJ45-Steckern müssen die Drähte mindestens 1 cm hineingeschoben werden, bis sie aus dem Stecker herausragen. Die überschüssigen Drähte werden beim Crimpen des Steckers abgeschnitten.
- Passen Sie die Schraube je nach Kabeltyp an, CAT7 oder CAT5 (nur für den RJ45-Stecker).
- Crimpen des Steckers: Stecken Sie den Stecker in den Crimpbereich, der für jeden Steckertyp (RJ45 oder RJ12) vorgesehen ist. Drücken Sie die Zangengriffe zweimal hintereinander zusammen, um den Stecker zu quetschen.

# Introducción

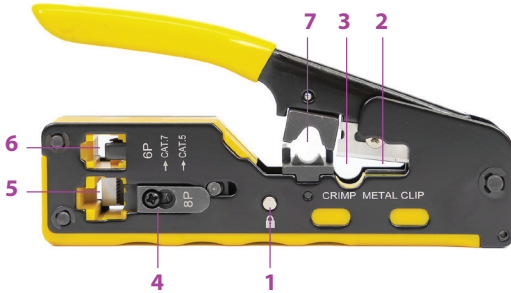


1. Bloquear/desbloquear los alicates
2. Cortar el cable
3. Pele el cable
4. Ajuste para cable CAT5 / CAT7
5. Engarce el enchufe RJ45
6. Engarce el enchufe RJ12
7. Fije el clip de metal en el cable

# Instrucciones

- Desbloquee los alicates: acerque los mangos de los alicates y presione el pasador de liberación.
- Corte de cable: Cortar el cable a la longitud deseada. Asegúrate de que el corte sea recto y no diagonal.
- Pelado de cables: Inserte el cable en la zona de pelado. Apriete los alicates y gire suavemente el cable hasta que la hoja corte la funda exterior del cable.
- Preparación de los cables: Enderece los cables retorcidos y clasifíquelos por color.
- Preparación del enchufe: Inserte los cables correctamente alineados en el enchufe RJ45 o RJ12. Nota: En algunos enchufes RJ45 hay que empujar los cables hasta que salgan del enchufe al menos 1 cm. Los cables sobrantes se cortarán durante el engarzado del enchufe.
- Ajuste el tornillo según el tipo de cable, CAT7 o CAT5 (solo para el enchufe RJ45).
- Engarzado del enchufe: Introduzca el enchufe en la zona de engarzado dedicada a cada tipo de enchufe (RJ45 o RJ12). Apriete los mangos de los alicates dos veces seguidas para engarzar el enchufe.

# Introduction

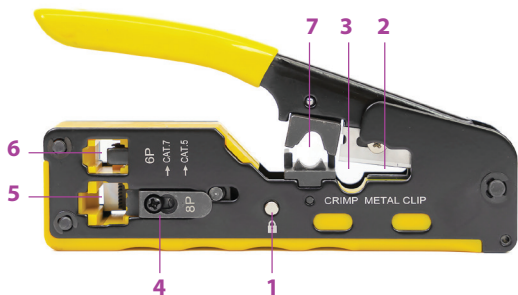


1. Verrouiller / Déverrouiller la pince
2. Couper le câble
3. Dénuder le câble
4. Ajustement pour câble CAT5 / CAT7
5. Sertissez la fiche RJ45
6. Sertissez la fiche RJ12
7. Fixez le clip métallique sur le câble

## Instructions

- Déverrouillez la pince : rapprochez les poignées de la pince et appuyez sur la goupille de déverrouillage.
- Coupe du câble : Coupez le câble à la longueur souhaitée. Assurez-vous que la coupe est droite et non diagonale.
- Dénudage du câble : Insérez le câble dans la zone de dénudage. Serrez la pince et faites tourner doucement le câble jusqu'à ce que la lame coupe la gaine extérieure du câble.
- Préparation des fils : Redressez les fils torsadés et triez-les par couleur.
- Préparation de la fiche : Insérez les fils correctement alignés dans la fiche RJ45 ou RJ12. Remarque: Dans certaines fiches RJ45, les fils doivent être poussés jusqu'à ce qu'ils sortent de la fiche d'au moins 1 cm. Les fils en excès seront coupés lors du sertissage de la fiche.
- Ajustez la vis en fonction du type de câble, CAT7 ou CAT5 (uniquement pour la fiche RJ45).
- Sertissage de la fiche : Insérez la fiche dans la zone de sertissage dédiée à chaque type de fiche (RJ45 ou RJ12). Pressez les poignées de la pince deux fois de suite pour sertir la fiche.

## Bevezetés



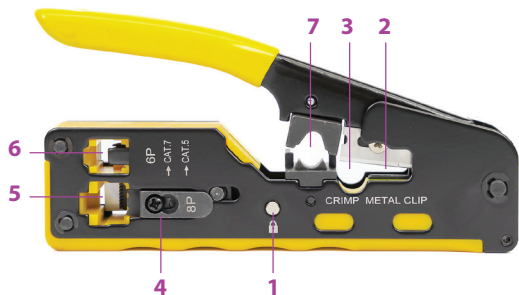
1. Zárja / Oldja fel a fogót
2. Vágja le a kábelt
3. Csupaszítsa le a kábelt
4. Beállítsa CAT5 / CAT7 kábelhez
5. Préselje meg az RJ45 dugót
6. Préselje meg az RJ12 dugót
7. Rögzítse a fémkapcsot a kábelre

## Utasítás

- Oldja fel a fogót: Hozza közelebb a fogó fogantyúit, és nyomja meg a kioldócsapot.
- Kábelvágás: Vágja le a kábelt a kívánt hosszúságúra. Ügyeljen arra, hogy a vágás egyenes és ne átlós legyen.
- Kábelcsupaszítás: Dugja be a kábelt a csupaszítási területbe. Húzza meg a fogót, és óvatosan forgassa el a kábelt, amíg a penge el nem vágja a kábel külső köpenyét.
- Vezetékek előkészítése: Egyenesítse ki a csavart vezetékeket, és rendezze őket színek szerint.
- A dugó előkészítése: Dugja be a megfelelően beállított vezetékeket az RJ45 vagy RJ12 csatlakozóba. Megjegyzés: Egyes RJ45-ös csatlakozóknál a vezetékeket legalább 1 cm-re addig kell tolni, amíg ki nem jönnek a csatlakozóból. A felesleges vezetékek a dugó préselése során el lesznek vágva.
- Állítsa be a csavart a kábel típusának megfelelően, CAT7 vagy CAT5 (csak az RJ45 csatlakozónál).
- Dugó krimpelés: Dugja be a dugót az egyes dugótípusokhoz (RJ45 vagy RJ12) kijelölt krimpelési területbe. Nyomja meg kétszer egymás után a fogók fogantyúit, hogy a dugó összenyomódjon.



# Introduzione

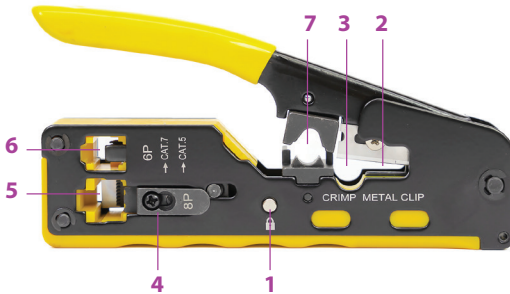


1. Blocca/Sblocca le pinze
2. Tagliare il cavo
3. Spelare il cavo
4. Regolazione per cavo CAT5 / CAT7
5. Crimpare la spina RJ45
6. Crimpare la spina RJ12
7. Fissare la clip metallica sul cavo

## Istruzioni

- Sbloccare le pinze: avvicinare i manici delle pinze e premere il perno di rilascio.
- Taglio del cavo: tagliare il cavo alla lunghezza desiderata. Assicurati che il taglio sia dritto e non diagonale.
- Spelatura del cavo: inserire il cavo nell'area di spelatura. Stringere le pinze e ruotare delicatamente il cavo finché la lama non taglia la guaina esterna del cavo.
- Preparazione dei fili: Raddrizzare i fili attorcigliati e ordinarli per colore.
- Preparazione della spina: inserire i fili correttamente allineati nella spina RJ45 o RJ12. Nota: in alcune spine RJ45, i fili devono essere spinti fino a quando fuoriescono dalla spina per almeno 1 cm. I fili in eccesso verranno tagliati durante la crimpatura della spina.
- Regolare la vite in base al tipo di cavo, CAT7 o CAT5 (solo per la presa RJ45).
- Crimpatura spina: inserire la spina nell'area di crimpatura dedicata a ciascun tipo di spina (RJ45 o RJ12). Stringere i manici delle pinze due volte di seguito per crimpare la spina.

# Invoering

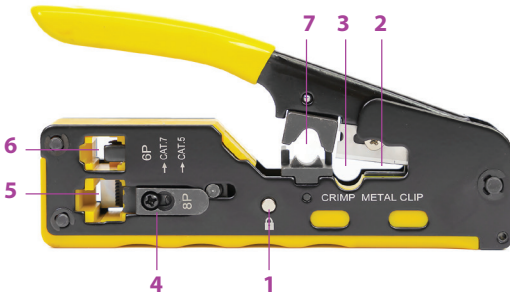


1. Vergrendel/ontgrendel de tang
2. Knip de kabel door
3. Strip de kabel
4. Aanpassing voor CAT5/ CAT7 kabel
5. Krimp de RJ45-stekker
6. Krimp de RJ12-stekker
7. Bevestig de metalen clip op de kabel

## Instructies

- Ontgrendel de tang: breng de handgrepen van de tang dichterbij en druk op de ontgrendelingspin.
- Kabelknippen: Knip de kabel op de gewenste lengte. Zorg ervoor dat de snede recht is en niet diagonaal.
- Kabelstrippen: Steek de kabel in het stripgebied. Draai de tang vast en draai de kabel voorzichtig totdat het mes de buitenmantel van de kabel doorsnijdt.
- Voorbereiding van de draden: Maak de gedraaide draden recht en sorteer ze op kleur.
- De stekker voorbereiden: Steek de correct uitgelijnde draden in de RJ45- of RJ12-stekker. Let op: Bij sommige RJ45-stekkers moeten de draden zo ver worden geduwd dat ze minimaal 1 cm uit de stekker komen. De overtollige draden worden tijdens het krimpen van de stekker afgesneden.
- Pas de schroef aan afhankelijk van het type kabel, CAT7 of CAT5 (alleen voor de RJ45-stekker).
- Krimpen van de stekker: Steek de stekker in het krimpedeelte dat voor elk type stekker is bestemd (RJ45 of RJ12). Knijp twee keer achter elkaar in de handgrepen van de tang om de stekker te krimpen.

# Wstęp

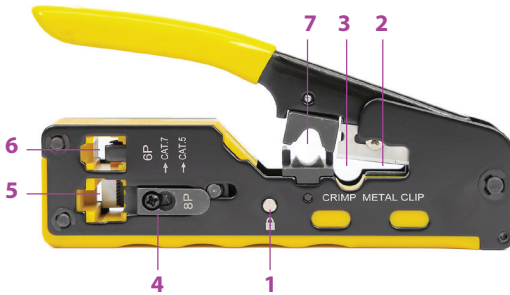


1. Zablokuj / odblokuj szczypce
2. Przetnij kabel
3. Odizoluj kabel
4. Regulacja dla kabla CAT5 / CAT7
5. Zaciśnij wtyczkę RJ45
6. Zaciśnij wtyczkę RJ12
7. Zamocuj metalowy zacisk na kablu

## Instrukcje

- Odblokuj szczypce: Zbliż uchwyty szczypiec i naciśnij kołek zwalniający.
- Cięcie kabla: Przytnij kabel do żądanej długości. Upewnij się, że cięcie jest proste, a nie ukośne.
- Usuwanie izolacji z kabla: Włóż kabel do obszaru usuwania izolacji. Zaciśnij szczypce i delikatnie obracaj kabel, aż ostrze przetnie zewnętrzną powłokę kabla.
- Przygotowanie przewodów: Wyprostuj skręcone przewody i posortuj je według koloru.
- Przygotowanie wtyczki: Włóż odpowiednio ułożone przewody do wtyczki RJ45 lub RJ12. Uwaga: W niektórych wtyczkach RJ45 przewody należy wcisnąć, aż wyjdą z wtyczki na co najmniej 1 cm. Nadmiar przewodów zostanie odcięty podczas zaciskania wtyczki.
- Wyreguluj śrubę w zależności od rodzaju kabla, CAT7 lub CAT5 (tylko dla wtyczki RJ45).
- Zaciskanie wtyczki: Włóż wtyczkę do obszaru zaciskania przeznaczonego dla każdego typu wtyczki (RJ45 lub RJ12). Ściśnij uchwyty szczypiec dwa razy z rzędu, aby zacisnąć wtyczkę.

# Prezentare produs



1. Blocare / Deblocare cleste
2. Taiere cablu
3. Dezizolare cablu
4. Surub reglare CAT5 / CAT7
5. Sertizare mufa RJ45
6. Sertizare mufa RJ12
7. Fixare clema metalica pe cablu.

## Instructiuni

- Deblocare cleste: Apropiati manerele clestului si apasati pinul de deblocare.
- Taiere cablu: Taiati cablul la lungimea dorita. Asigurati-va ca taietura este dreapta si nu pe diagonala.
- Dezizolare cablu: Introduceti cablul in zona de dezizolare. Strangeti clestele si rotiti usor cablul pana ce lama va taia invelisul exterior al cablului.
- Pregatire fire: Indreptati firele rasucite si ordonati-le dupa culoare.
- Pregatire mufa: Introduceti firele aliniate corect in mufa RJ45 sau RJ12. Nota: In unele mufe RJ45, firele trebuie impinse pana ies din mufa cel putin 1 cm. Firele in exces vor fi taiate in timpul sertizarii mufei.
- Reglati surubul in functie de tipul de cablu, CAT7 sau CAT5 (doar pentru mufa RJ45).
- Sertizare mufa: Introduceti mufa in zona de sertizare dedicata fiecarui tip de mufa (RJ45 sau RJ12). Strangeti manerele clestului de doua ori consecutiv pentru a sertiza mufa.



